Università degli Studi di Trieste Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori

ESAME D'AMMISSIONE A.A. 2012 – 2013 LINGUA INGLESE PARTE A e B

(Tempo complessivo della prova 60 minuti)

Parte A: TEST A SCELTA MULTIPLA

ISTRUZIONI

- Per ogni numero, scegliere una sola lettera (a, b, c oppure d) corrispondente al completamento della frase giudicata migliore.
- > La scelta si indica barrando la casella corrispondente alla lettera prescelta SULLA SCHEDA ALLEGATA PREDISPOSTA PER LE RISPOSTE.
- In caso di errore, scrivere NO a DESTRA della scelta sbagliata e barrare un'altra casella.

1)	Not only a first-class degree in Economics a) she has b) she's got	but she's also a champion swimmer. c) does she d) has she got
2)	Sally and Harry two years when they got m a) had been engaged for b) had been engaged since	arried. c) have been engaged for d) were engaged since
3)	I haven't had good time for years. a) so b) a so	c) a such d) such a
4)	Thank you for letting me your car. a) to borrow b) borrowing	c) borrowed d) borrow
5)	The more educated we become meaningfu a) much bigger our need of b) the greater our need for	I work. c) the more we have the need of d) more important it is to have
6)	I don't know that this bed will fit. The room's only a) 4 metres long by 3 metres large. b) 4 metres long per 3 metres wide.	c) 4 metres long times 3 metres large. d) 4 metres long by 3 metres wide.
7)	You must the customers exactly what it is y a) explain b) illustrate	ou are offering. c) tell d) say
8)	Students are having to of the Education Min a) carry the cross b) carry the torch	nistry's financial cuts. c) bear the brunt d) suffer
9)	I must say I feel we're well prepared. We've absolu a) groundwork. b) homeworks.	utely done all the necessary c) preparatives. d) revisions.
10)	I suggest you thank her personally. She really a) is demanding of b) thirsts of	recognition. c) has desire for d) craves for
11)	Kids today whenever you drag them away a) cry their minds out	from the TV. b) will furiously lament

	c) tear the hair out	d) complain like mad
12)	Super-rich Richard Branson by pioneering a) made a sack of money b) made his fortune	cheap transatlantic flights. c) gained his millions d) made his wealth
13)	Pensions in future are going to have to be supplent a) sparing money during our career. b) saving our salaries.	nented by c) putting aside a percentage of our incomes. d) sparing while we are young.
14)	Why don't you for a bit. You look very tired a) take a break b) make a pause	! c) repose yourself d) relax yourself
15)	He never turns off the lights unless a) someone reminds him to. b) somebody reminds him of it.	c) he is remembered by someone.d) he is not reminded by somebody.
16)	I still think you should finish your degree at a) Even if what you say would be true, b) Be that as it may,	
17)	I wouldn't have to worry about my future ar a) If it was like this, b) Were it as this,	nymore. c) If this is the case, d) Were this true,
18)	Trust takes years to build up, but in a mom a) can destroy itself b) breaks down	ent. c) may destroy d) ruins
19)	Linseeds, the seeds of flax, have been valued for tall a) for long time. b) from a very long time.	their therapeutic properties c) since ancient times. d) thousands of years ago.
20)	Cans, jars, bottles, fridges and freezers now a) let us b) allow	to keep food fresh for weeks or longer. c) enable us d) permit
21)	By adapting the computer to everyday existence, speople behave and interact, but the way they think a) most of b) most	·
22)	In March 2011 the most powerful earthquake north-east coast, triggering a tsunami. a) never to b) ever to	hit Japan erupted off the main island's c) that would have d) that had to
23)	Latest statistics from the World Health Organisatio suffering from obesity and related health problems a) always more b) increasing numbers	
24)	Confidence and conviction are prime requisites for a change is importantmake it.	
25)	a) it is unlike you willb) you are unlikely to the recommended daily amount is 6 to 8 gl	c) you won't be liking to d) it will be unlike that you asses, many people do not drink enough
	water. a) Although	b) However

	c) Despite	d) In spite of
26)	tackling mountains and deserts, he decided a) After his world's travel, b) Having travelled the world,	to set off on a journey once more. c) After a travel around the world, d) Finished his worldly travels,
27)	A recent US study has found that, over the last 30 twins has by almost 2% a year. a) risen b) rose	years, the number of women giving birth to c) raised d) arised
28)	I asked in the local tourist office and they gave me a) a sheet of informations b) lots of information	about the event. c) an interesting information d) some useful informations
29)	We're organising a surprise party for Jim's retirement wife because she can't keep a secret. a) you had b) you would	ent next month but better not tell his c) you have d) it is
30)	Do you know a) who's that girl? b) what that girl's name is?	c) how that girl's called?d) what's called that girl?
31)	I'm sorry you don't feel like coming out with us on I	Friday night – let us know if you change
	a) idea. b) decision.	c) your opinion.d) your mind.
32)	The Smiths have been criticised for the undisciplin must say she is always very polite to me. a) bringing up b) breeding	ed way they are their daughter but I c) growing up d) upbringing
33)	I really don't like those chocolates, they'res a) too much b) far too	sweet. c) over much d) not enough
34)	I forgot to ask my neighbour to water the plants an was away on holiday. a) were dead b) have died	d unfortunately two of them while I c) died d) are dead
35)	my mother about the accident – now she'll a) I wished you didn't tell b) I didn't wish that you told	never stop worrying. c) I wouldn't want you had told d) I wish you hadn't told
36)	to see you after all this time – you're looking a) How wonderful it is b) What marvel it is	g great! c) How beautiful is it d) How is it amazing
37)	Campania be the most visited of Italy's sou be had if you book early. a) can b) shall	thern regions but there are still bargains to c) may d) would
38)	In the end it was his arrogance that to his da) brought	ownfall. b) triggered

	c) led	d) provoked
39)	The Police for a man lurking at the scene of a) look b) looks	f the robbery. c) looking d) are looking
40)	I wanted it for me. a) he did b) him to do	c) he to do d) that he did
41)	When you told him the truth you a) have made a big mistake. b) made a big mistake.	c) have done a big mistake.d) did a big mistake.
42)	If you want to win the match you'll have to play a) hardly and fast. b) hardly and fastly.	 c) hard and fastly. d) hard and fast.
43)	Last night's meeting into complete chaos a) could have turned b) could turn	c) was able to turn d) might turn
44)	I'm very pleased, you've a) done a good work. b) done a good job.	c) made a good work. d) made a good job.
45)	Nobody have to work for such low pay. a) can b) must	c) should d) ought
46)	I don't feel out this evening. a) like going b) to go	c) like to go d) I go
47)	When he was a child he spend hours readi a) would b) used	ng in his room. c) liked d) had
48)	Please be quiet, I'm the match. a) seeing b) watching	c) looking d) listening
49)	I'll wait here in case he later. a) will turn up b) would turn up	c) turns up d) can turn up
50)	If she had known about his situation, she wa) financial b) economics	ould have helped him out. c) economical d) finances

TEST A SCELTA MULTIPLA - SCHEDA PER LE RISPOSTE A.A. 2012-2013

			Esempio 0) John . a) wer b) is	my brot	е				
			0) a □	b Z c □	d 🗖				
1)	а 🛘	b□	c 🗆	d 🗖	26)	a 🗖	ь□	c 🗆	d 🗆
2)	а 🗆	b□	с 🗆	d 🗖	27)	а 🗆	b□	с 🗆	d \square
3)	а 🗆	b□	с 🗆	d 🗖	28)	а 🛘	b□	с□	d 🗖
4)	а 🗆	b□	с 🗆	d 🗖	29)	а 🛘	b□	с□	d 🗖
5)	а 🛘	b□	с 🗆	d 🗖	30)	а 🛘	b□	с□	d \square
6)	а 🛘	b□	с□	d \square	31)	а 🗖	b□	с□	d \square
7)	а 🛘	b□	с 🗆	d□	32)	а 🛘	b□	с□	d \square
8)	а 🛘	b□	с□	d □	33)	а 🛘	b 🗖	с□	d \square
9)	а 🛘	b 🗖	с□	d □	34)	а 🛘	b 🗖	с 🗆	d \square
10)	а 🛘	bП	с□	d □	35)	а 🛘	b \square	с 🗆	d \square
11)	а 🛘	b 🗖	с□	d□	36)	а 🛘	b 🗖	с□	d \square
12)	а 🛘	b 🗖	с 🗆	d \square	37)	а 🛘	b 🗖	с□	d \square
13)	а 🛘	b 🗖	с□	d 🗖	38)	а 🛘	b 🗖	с□	d \square
14)	а 🛘	b 🗖	с□	d □	39)	а 🛘	b 🗖	с□	d \square
15)	а 🛘	b 🗖	с□	d □	40)	а 🛘	b 🗖	с□	d \square
16)	а 🛘	b 🗖	с□	d 🗖	41)	а 🛘	b 🗖	с□	d 🗖
17)	а 🛘	b 🗖	с 🗆	d 🗖	42)	а 🛘	b 🗖	с□	d \square
18)	а 🛘	b 🗖	с 🗆	d 🗖	43)	а 🛘	b 🗖	с□	d 🗖
19)	а 🛘	b 🗖	с 🗆	d 🗖	44)	а 🛘	b 🗖	с□	d 🗖
20)	а 🔲	b 🗖	с 🗖	d □ —	45)	а 🔲	b □	с 🗖	d □
21)	a □ —	ь 🗖	с 🗖	d 🗖	46)	а 🔲	b □	с 🗖	d □ —
22)	a □ —	bП	c 🗆	d 🗖	47)	а 🔲	b 🗖	с 🗖	d 🗖
23)	а 🔲	b \square	с 🗖	d 🗆	48)	а 🔲	b 🗖	с 🗆	d 🗆
24)	а 🔲	b \square	с 🗖	d 🗆	49)	а 🔲	bП	с 🗆	d 🗆
25)	a 🛮	b 🗖	с 🗖	d 🗖	50)	а 🛮	b 🗖	с 🗖	d 🗖

In caso di errore, scrivere NO a destra della scelta sbagliata e barrare un'altra casella.

Parte B: TRADUZIONE in italiano di un testo in lingua inglese

For as long as there have been people reading Shakespeare, there have been people writing about reading Shakespeare. In the 20th century, Shakespeare criticism took off, fueled by the emergence of new schools of literary criticism and producing a whole new publishing industry. Scholars and critics broke up into camps, each espousing its own way of understanding the Bard.

ivere qui la BRUTTA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	
ivere qui la BELLA copia della traduzione (NB non saranno consegnati altri fogli)	